



Australian Government

Assessment Requirements for PSPLAN015 Research the role of an Auslan interpreter

Release: 1

Assessment Requirements for PSPLAN015 Research the role of an Auslan interpreter

Modification History

Not applicable.

Performance Evidence

Evidence of the ability to complete tasks outlined in elements and performance criteria of this unit, and:

- source and document information on a range of available jobs for Auslan interpreters to include job descriptions, employment or contract conditions, required qualifications and quality assurance certification
- research information on industry codes of ethics and provide a broad summary of requirements in a written, verbal or Auslan signed report
- complete a written, verbal or Auslan signed report to include:
 - definitions of key terminology for Auslan interpreting
 - how and why groups of interpreters work together in the Auslan context
 - environmental considerations for Auslan interpreting
 - three different contexts in which Auslan interpreters work and different requirements for each.

Knowledge Evidence

knowledge required to complete the tasks outlined in elements and performance criteria of this unit:

- a broad overview of the relationship between interpreters and the Deaf community
- the meaning of the following terminology:
 - translating and interpreting and the differences between the two
 - consecutive and simultaneous interpreting and the differences between the two
 - tandem and group interpreting
 - source language
 - target language
 - dominant language
- different contexts in which Auslan interpreters provide services and an overview of different interpreting requirements which apply
- environmental factors that can assist or detract from quality Auslan interpretation and how to adapt to these:
 - room size, layout and seating configuration
 - light
 - noise

- distractions from other people present
- employment or contract opportunities and conditions which apply:
 - key employers and types of positions, including agencies and booking offices
 - contract opportunities - full time, part time, freelance
 - typical salaries and allowances
 - qualifications and quality assurance certification required
 - team interpreting roles
- principles and practices of professional conduct for interpreters, to include:
 - confidentiality
 - impartiality
 - unobtrusiveness
 - appropriate attire
 - appropriate introduction with both clients
 - pre assignment interview
 - professional relationships
- the existence of the Australian Sign Language Interpreters' Association (ASLIA) Code of Ethics and a broad overview of ethical requirements that apply to sign language interpreters
- qualifications available to Auslan interpreters at a vocational and higher educational level
- a broad overview of the role the National Accreditation Authority for Translators and Interpreters (NAATI) and key points about services it provides to maintain high standards for interpreters
- professional development opportunities for interpreters and how these assist in skill and career development:
 - membership of professional associations
 - mentoring and work experience
 - attending conferences.
- work health and safety risks specific to the Auslan interpreter role and methods used to manage these.

Assessment Conditions

Assessment must ensure use of:

- computers and the Internet to search for information
- hard copy or online resources about:
 - employment conditions
 - qualifications available to Auslan interpreters
 - quality assurance certification
 - professional development opportunities
 - codes of ethics.

Assessors must satisfy the Standards for Registered Training Organisations requirements for assessors, and:

- have at least three years' experience as an Auslan interpreter, or
- have at least three years' experience in interacting with the Deaf community and Auslan interpreters.

Links

Companion Volume Implementation Guide -

<https://vetnet.gov.au/Pages/TrainingDocs.aspx?q=bebbece7-ff48-4d2c-8876-405679019623>